**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 75 (1978)
**Heft:** 9

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Pesées et stations d'observations

**du 6 juillet au 5 août 1978**

| *Stations* | *Alt.* | *Aug.* | *Dim.* | *Observations* |
|---|---|---|---|---|
| **GENÈVE** | | | | |
| Troinex | 400 | — | — | Depuis un mois pas de mouvement concernant la balance. Nous allons bientôt stimuler. |
| **JURA** | | | | |
| Courfaivre | 450 | 5.450 | 2.900 | Petite miellée de sapin blanc durant une dizaine de jours. Depuis le 1er août tout est terminé, car le froid et le mauvais temps sont revenus ! L'augmentation n'est pas le reflet exact, car la colonie sur balance n'a pas donné satisfaction cette année. |
| Goumois | 650 | 5.600 | — | La ruche sur balance a changé de reine. Le premier tiers des ruches remplit la deuxième hausse. Le 2e tiers a quelques kilos et le reste nul. |
| **AJOIE** | | | | |
| Chenevez | 490 | 19.300 | 2.100 | Miellée de forêt à partir du 14 juillet. L'instabilité du temps entrave la récolte. Après la forte invasion de noséma de ce printemps dans le Jura, le meilleur moyen de restituer à la colonie assez de force pour surmonter la maladie, serait d'ajouter au sirop de nourrissement du Fumudil B. |
| **VALAIS** | | | | |
| Comeire | 1350 | 8.900 | 2.300 | Léger apport les derniers jours de juillet et début août. (Misère.) |
| Vex | 900 | 8.100 | 0.900 | |
| Vollèges | 830 | 23.000 | — | Alors que tout portait à croire que la saison apicole en cours serait la plus mauvaise de ces vingt ou trente dernières années, voilà que le 14 juillet le miracle s'est produit avec, depuis ce jour, des apports atteignant 3 kg par jour. Récolte la plus tardive jamais vue dans notre région. |
| Mairifer | 710 | 3.000 | — | Vivement 1979 ! Le miel en réserve sera le bienvenu. |

| *Stations* | *Alt.* | *Aug.* | *Dim.* | *Observations* |
|---|---|---|---|---|
| Troistorrents | 760 | 31.600 | 0.600 | Enfin l'espoir récompensé. Récolte assez locale sur le sapin blanc. |
| **NEUCHATEL** | | | | |
| Gorgier | 820 | 33.500 | 2.300 | Après les prévisions pessimistes du rapport de juillet, le miracle s'est produit comme en 1949. Habituellement si la forêt ne commence pas à donner au mois de juin, il n'y a plus d'espoir, mais cette année tout est changé. Actuellement la récolte bat son plein avec des journées de 2 à 3 kg selon le temps. |
| Boudry | 520 | 39.250 | 1.300 | Que deviendront nos ruches après le traitement au Folbex et le noséma de ce printemps, maintenant qu'apparaît le mal de forêt. Soyons prudents pour hiverner. |
| Le Locle | 970 | 14.100 | 2.300 | L'amélioration du temps a permis à nos butineuses de se mettre courageusement au travail. C'est la forêt qui devient généreuse en ce début du mois d'août. |
| Les Verrières | 940 | — | — | Enfin une courte période de chaud. Nos abeilles travaillent bien le matin et peu le soir. Elles sortent les mâles, fin de la récolte. Les nucléis manquent de nourriture. |
| Cernier | 800 | 32.000 | — | |
| **FRIBOURG** | | | | |
| Villarimboud | 780 | 32.600 | 3.250 | On n'y croyait plus à cette mieillée et pourtant elle est là. Les sapins blancs avec les puçerons nous ont soudainement tirés d'une situation difficile. |
| **VAUD** | | | | |
| Payerne | 480 | 6.650 | — | Un peu de récolte miellée dans la 2e quinzaine de juillet. A l'extraction la moyenne reste faible, environ 6 kg. Bonne relancée du couvain. |
| Grandson | 450 | 13.000 | 1.700 | Jolie fin de saison. Avec l'arrivée tant attendue des jours chauds et ensoleillés la récolte a enfin démarré. On n'y croyait plus ! |
| Bex | 500 | 35.250 | 5.700 | Misère noire jusqu'au 9 juillet, forte miellée à partir du 10, avec une journée de 4 kg 500 le 14. Les apports ont faibli ces jours pour être nuls aujourd'hui 5 août. |

| *Stations* | *Alt.* | *Aug.* | *Dim.* | *Observations* |
|---|---|---|---|---|
| Diablerets | 1150 | 3.400 | — | Ayant une nouvelle et jeune reine, l'augmentation est due au couvain. Poids total de la colonie avec sa ruche DB y compris hausse, grille à reine, couverture de cadre et matelas nourrisseur 55 kg 200. Temp. min. 1 degré le 22.7, max. 13 degrés le 4.8. Il faut nourrir et espérer pour 1979. |
| Caudreys | 1150 | 1.200 | — | Le 8 août + 5 degrés le matin. Neige sur les montagnes. Tribut d'habiter la montagne, pas de récolte cette année. |
| Montmagny | 560 | 32.600 | — | Curieuse année, savoir patienter pour être comblé. Il serait temps d'enlever les hausses, mais la miellée de sapin continue avec un apport journalier de 2 à 5 kg. |
| Vuibroye | 640 | 35.500 | 5.150 | Belle miellée sur chênes et sapins blancs à partir du 11 juillet, avec 4 kg 800 le 14 et 4 kg 200 le 16. |
| Senarclens | 585 | 7.250 | 3.500 | Aucune augmentation avant le 16.7. Les colonies ont beaucoup de couvain assez fortes et semblent attendre une récolte qui ne vient pas. Ici la saison apicole est terminée. |
| Roche | 400 | 2.000 | 3.000 | Sensible amélioration au mois de juillet, on osait prévoir une petite récolte, et maintenant le froid et la pluie revenus l'espoir s'en va à nouveau. |
| Echallens | 620 | 12.600 | 2.200 | C'était le moment ! Miellée surtout le matin. Dès le 15 juillet miellée terminée et petite récolte sur trèfle blanc ; dans le Jorat belle miellée sur sapins. Mais le 7 août c'est le déluge et seulement 13 degrés. |
| Vuarrens | 650 | 6.700 | — | Cette augmentation n'est valable que pour le quart des ruches. Plusieurs ont dû être nourries. |

La saison apicole qui se termine n'aura guère été satisfaisante. Le miracle s'est cependant produit pour quelques privilégiés la deuxième quinzaine de juillet avec une forte miellée de sapin. Mais dans l'ensemble rien de positif. Dès le début c'est mal parti. Un hiver long et rigoureux, un printemps froid, résultat : ruchers atteints de noséma. Et ce n'est pas l'été maussade qui aida à remonter la pente. Heureusement que dans toute cette grisaille il y eut trois semaines environ de chaud, ce qui permit au couvain de se développer. Un bon point pour l'hivernage.

Avec ce dernier bulletin, je tiens à remercier les apiculteurs qui ont collaboré à cette rubrique. Si la récolte fut maigre l'espoir reste grand pour l'année prochaine.

*Georges Huguenin.*